

Lesson Topic: Ibur (Conception - Doc 2)

Урок на тему: “Ибур” (зарождение) - 19.09.2017

Ibur (gestación)

עברית בלבד

1. בריאת העולמות היה בשביל שיקבל השי"ת מזה תענוג גדול, שיאציל מאיתו נשמות ישראל, וישתלשלו דרך כמה עולמות עד בואם אל העוה"ז, ויתלבשו לבוש חומרי. ומשם ומאותו המרחק הגדול יזדככו ויתקרבו ויתדבקו אליו במחשבתם, באהבתם אותו וקשורים בו, וידמו את עצמם ל- "אין", בהבינם שבאמת בלעדי כח הבורא שבראם ומקיימם, הם- "אין", כקודם הבריאה. אם כן אין בעולם זולת הבורא. ואמר המגיד ממעזריץ', אם הם בדעתם "אין" מחמת דביקות הבורא, נמצא הם מדבקים כל כוחותם במחשבתם בבורא. נמצא הם גדולים מאד, כי הענף בא לשרשו והוא אחדות אחד עם השורש, והשורש הוא א"ס, א"כ הענף ג"כ אין סוף, כי נתבטל במציאות, כמשל טיפה אחת שנפלה לים הגדול ובאה לשורשה, וא"כ היא אחד עם מי הים ואי אפשר להכירה בפני עצמה כלל. (יושר דברי אמת, קונטרס א. פרק יד)

1) Yosher Divrei Emet, Booklet 1, Chapter 14

The Creation of the world was for pleasure and delight, that the Creator will receive great pleasure from it, that from him the soul of Israel will come and enter through the worlds until they enter this world and dress in material clothing. From there, from this great distance they will be purified and adhere to him by their thoughts, by their love for him and themselves become like the "Ein Sof". When they understand that truly without the Creator's force who created them and sustains them they are "nothing", like prior to creation.

The Magid of Mazritch said "if they see themselves as "nothing" because of their adhesion to the Creator it follows that they adhere all their strength by their thinking about the Creator as before, and they are very big since the branch comes to its root, which is becoming united with the root, and the root is the Ten Sefirot. Hence the branch is also Ein Sof, since it was annulled in reality, like a drop that fell into the great sea and came to its root and afterward it is one with the ocean, and is impossible to recognize it by itself.

1). Йошер диврей эмет, первая книга, гл. 14

Сотворение миров произошло, чтобы Творец получил от этого большое наслаждение, чтобы создал Он из Себя души Исраэля, и низошли они через многие миры до их вхождения в этот мир и облачились бы в материальное облачение. И оттуда и от этой огромной дистанции очистились бы и приблизились, и слились с Ним в мысли своей, возлюбив Его и соединившись с Ним. И уподобили бы себя «ничто», понимая, что на самом деле без силы Творца, который создал их и поддерживает их, они – «ничто», как до творения. В таком случае, в мире нет ничего кроме Творца. И сказал магид из Межрича: Если они в своем мнении «ничто» благодаря слиянию с Творцом, получается, что они прилепляют все силы свои в мысли своей к Творцу. Получается, что они очень велики, ибо ветвь доходит до своего корня и объединяется с ним, а корень есть Бесконечность, в таком случае, и ветвь есть Бесконечность, ибо отменила себя в своей реальности, подобно капле, упавшей в океан и пришедшей к своему корню, ведь в этом случае, она

становится одним целым с водами океана, и абсолютно невозможно выделить ее отдельно.

2. ידוע, שענין חשבון נוהג רק במלכות, שהיא עושה את חשבון של גובה הקומה של המדרגה (ע"י האור חוזר שבה). וידוע שמלכות נקראת "הרצון לקבל לעצמו". ובזמן שהיא מבטלת את הרצון לקבל שלה להשורש, שהיא אינה רוצה לקבל, רק להשפיע להשורש, כדוגמת השורש, שהוא רצון להשפיע, נמצא שמלכות הנקראת "אני", נעשית לבחינת "אין" ב-א'. שרק אז היא ממשכת ומקבלת את אור הכתר לבנין פרצופה, ונעשית בסוד י"ב פרצופי דקדושה. מה שאין כן בזמן שהיא רוצה לקבל לעצמה, אז נעשה עין רע. זאת אומרת, במקום שהיה מקודם צירוף אין, היינו בחינת ביטול להשורש, שהוא כתר, נעשית בחינת עיין (שפירושו בחינת ראייה וידיעה בתוך הדעת). שזה נקרא "מוסיף", היינו שרוצה להוסיף על האמונה בחינת ידיעה ולעבוד בתוך הדעת. היינו שאומרת, שיותר כדאי לעבוד בתוך הדעת, אז הרצון לקבל לא יתנגד על העבודה. וזה גורם גריעו, היות שנפרדו מהכתר, הנקרא רצון להשפיע, שזהו השורש. שאין כבר ענין של השתוות הצורה עם השורש, הנקרא כתר. ומטעם זה נקראת הס"א "מלכותא בלי תגא". כלומר, שהס"א, המלכות שלה, אין לה דביקות עם הכתר. לכן אין להם רק י"א פרצופים, בלי פרצוף כתר. וזה הפירוש מה שאמרו חז"ל: "תשע ותשעים מתו מעין הרע". שהכוונה היא, מטעם שאין להם בחינת כתר, כלומר שבחינת המלכות שבהם, שהיא הרצון לקבל, לא רוצה להתבטל להשורש, הנקרא כתר. זאת אומרת, שהם לא רוצים לעשות מה-אני, הנקרא רצון לקבל, שיהיה בחינת אין, שהיא ביטול הרצון לקבל, אלא שהם רוצים להוסיף. וזה נקרא עיין רע. היינו שבמקום שצריך להיות אין עם א', הם מכניסים עיין רע. לכן הם נופלים ממדרגתם, מטעם חסר דביקות להשורש. וזה פירוש מה שאמרו חז"ל: "כל המתגאה, אומר הקב"ה, אין אני והוא יכולים לדור במדור אחד". וזה הוא מטעם שעושה ב' רשויות. מה שאין כן כשהוא בבחינת אין, והוא מבטל את עצמו להשורש, היינו שכל כוונתו הוא רק להשפיע, דוגמת השורש, נמצא שאין כאן רק רשות אחד, היינו רשותו של הקב"ה. וכל מה שהוא מקבל בעולם, הוא רק בכדי להשפיע לה'. וזה פירוש מה שאמר: "כל העולם כולו לא נברא אלא בשבילי, ואני לשמש את קוני", לכן אני מוכרח לקבל כל המדרגות שישנו בעולם, מטעם כדי שאוכל להשפיע הכל לה', הנקרא "לשמש את קוני". (בעל הסולם. שמעתי יז. "מהו, שהס"א נקראת, מלכותא בלי תגא")

2) Baal Hasulam, Shamati 17. WHAT DOES IT MEAN THAT THE SITRA ACHRA IS CALLED "MALCHUT WITHOUT A CROWN"

It is known that calculation is implemented only in *Malchut*, who calculates the height of the degree (through the *Ohr Hozer* in her). Also, it is known that *Malchut* is called "the will to receive for itself."

When she annuls her will to receive before the root, and does not want to receive, but only to give to the root, like the root, which is a will to bestow, then *Malchut*, called **Ani** (I), becomes **Ein** (naught). Only then does she extend the Light of *Keter* to build her *Partzuf* and becomes **twelve Partzufim** of *Kedusha*.

However, when she wants to receive for herself, she becomes the **evil Ayin** (Eye). In other words, where there was a combination of **Ein**, meaning annulment before the root, which is *Keter*, it has become **Ayin** (meaning seeing and knowing within reason).

This is called adding. It means that one wants to add knowing to the faith, and work within reason. In other words, she says that it is more worthwhile to work within reason, and then the will to receive will not object to the work.

This causes a **deficit**, meaning that they were separated from the *Keter*, called “the will to bestow,” which is the root. There is no longer the matter of equivalence of form with the root, called *Keter*. For this reason, *Sitra Achra* is called “*Malchut* without a Crown.” It means that *Malchut* of the *Sitra Achra* does not have *Dvekut* (adhesion) with the *Keter*. For this reason, they have only eleven *Partzufim*, without *Partzuf Keter*.

This is the meaning of what our sages wrote, “ninety nine die of **evil eye**,” meaning because they have no discernment of a *Keter*. It means that the *Malchut* in them, being the will to receive, does not want to annul before the root, called *Keter*. This means that they do not want to make of the *Ani* (I), called “the will to receive,” a discernment of an ***Ein*** (naught), which is the annulment of the will to receive.

Instead, they want to add. And this is called “**the evil Ayin**” (Eye). That is, where there should be an *Ein* with *Aleph* (the first letter in the word *Ein*), they insert the evil *Ayin* (Eye, the first letter in the word). Thus, they fall from their degree due to a lack of *Dvekut* with the root.

This is the meaning of what our sages said, “Anyone who is proud, the Creator says, ‘He and I cannot dwell in the same abode,’” as he makes two authorities. However, when one is a state of *Ein*, and one annuls oneself before the root, meaning that one’s sole intention is only to bestow, like the root, you find only one authority here – the authority of the Creator. Then, all that one receives in the world is only to bestow upon the Creator.

This is the meaning of what he had said, “The whole world was created for me, and I, to serve my Maker.” For this reason I must receive all the degrees in the world so that I can give everything to the Creator, called “to serve my Maker.”

2) Бааль Сулам, Шамати, 17, Почему Ситра Ахра называется «Царство без короны»
Известно, что расчет ведется только в Малхут (царство), и лишь она определяет высоту уровня ступени, достигаемую за счет ее отраженного света. Малхут называется «желание насладиться ради себя». А когда Малхут аннулирует свое эгоистическое желание, то есть не хочет для себя ничего, как только отдавать Творцу, сделавшись подобной корню, все желание которого лишь в отдаче – тогда Малхут, называемая «Я» (ани – буквы: алеф-нун-йуд), превращает себя в «ничто» (эйн - буквы: алеф-йуд-нун). И лишь так она получает в себя свет Кетер, выстраивая себя из двенадцати парцуфим святости. Если же она желает получать себе, то обращается «дурным глазом». То есть вместо того, чтобы обратиться в «ничто» (эйн), отменив себя перед Корнем, Кетером, становится «глазом» (аин), свойство которого – все видеть и знать. И это называется «добавить», ведь хочет добавить знание к вере и работать согласно своему разуму, говоря, что стоит работать на основе знания и тогда эгоизм не воспротивится такой работе. И этим добавлением приводит к «уменьшению», ведь отделяется от Кетера, от желания отдавать, то есть от корня из-за отличия свойств. И поэтому называется нечистая сила Царством без короны (Малхут без Кетера), то есть Малхут теряет связь с Кетером и остается лишь с

одиннадцатью парцуфим – без Кетера. И в этом смысл сказанного: «99 умирают от дурного глаза», потому что нет у них связи с Кетером, а их Малхут жаждет наслаждений ради себя, не желая отменить себя перед Корнем, перед Кетером. И не хотят они обратить «Я», которым называется желание насладиться – в «ничто», отменив свой эгоизм. А вместо этого желают добавить знания, что называется «дурным глазом». И потому падают со своей ступени, потеряв связь с корнем, о чем сказано: «Гордящийся собой не может быть вместе с Творцом». Ведь гордец считает, что существует две власти. А если бы отменил себя перед Творцом в стремлении отдавать Ему, подобно желанию корня, была бы тогда лишь одна власть Творца. А все, что получает человек в мире – только для того, чтобы отдавать Творцу. Поэтому сказано: «Весь мир создан только для меня, а я создан, чтобы отдавать Творцу». И потому обязан я пройти все духовные ступени, чтобы суметь все отдать Творцу и служить Создателю.

3. הדרך הנרצה מהאדם הוא ג' בחינות: הכנעה, הבדלה, המתקה, פירוש, "מארת חסר כתיב", כי האור של עוה"ז מתוך החושך נברא, "כיתרון האור מתוך החושך" - ו"שרגא בטיהרא מאי אהני [נר בצהריים - מהו מועיל]", וביממא לא סליק נהוריה [וביום לא עולה אורו]. וז"ס הקליפה קדמה לפרי, ולכן, הנעשה שותף לבורא במעשה בראשית, הוא מוציא את האור מתוך החושך, דהיינו, שמסתכל בעצמו כמה חשוך ומבוזה הוא לפני הקדושה של מעלה, והאיך לבוש בבגדים צואים, ובזה האור מוקף והבן. ובתשומת לב לשאלת השי"ת, "ליראה את השם הנכבד והנורא", הוא מתחזק בכח גדול להכניע את הרע שבקרבו, עבדא בישא ושפחה בישא שיהיו נכנעים תחת גבירתה השוכן אתם בתוך טומאתם והבן, - עד אשר ירגיש בנפשו שהתעוררות לחיצוניות עבר ובטל ונכנע מאד, ואז יזכה לבא לבחינת "הבדלה", להבדיל בין האור ובין החושך, ולא יחליף ולא ימיר רע בטוב ולא טוב ברע, ואם המיר ימיר, דהיינו, התעוררות היצר ההכרחי לו, יהיה קודש בלתי לה' לבדו, שזו בחינת "המתקה" סוד ההשתוקקות לה', בסוד אהבה האמיתית, שבחינה זו באה אחר שיבדיל בין טוב לרע, בין רוממות הבורא ית' ושפלות עצמו, ויקיים בעצמו ובערת הרע מקרבך, כי יבוש מאד מפני עושיה, אז יזכה להמתיק ג"כ את השירים דיצר שלו, שאי אפשר לבער אותם, ומעלה אותם לשורשם האמיתי. (בעל הסולם. "אחור וקדם צרתני")

3) Baal Hasulam, *Thou Hast Hemmed Me In Behind and Before*

There are three discernments required of a man in the desirable path: surrender, division, mitigation (sweetening), meaning "Lights with deficient writing," since the Light of this world was created out of darkness, "as far as light excelleth darkness," and "What good is a candle during the day?", its light does not shine in the daytime. This is the meaning of the *Klipa* (peel) that precedes the fruit. For this reason, who becomes a partner to the Creator in the act of creation, brings the Light out of the darkness, meaning considers how lowly and base one is, compared to the sublime *Kedusha*(holiness), and how filthy are one's clothes. Through it, the Light becomes surrounded.

And in regards to the Creator's question, "to fear the Great and Terrible Name," he intensifies with great strength to subdue the evil within, so the evil servant and evil maid will surrender to the mistress, which dwells with them in the midst of their uncleanness, until he feels in his soul that the awakening for externality has expired and surrendered. At that time, he will be rewarded with "division," distinguishing between the Light and the darkness, and will not replace bad for good and good for bad. And should he replace, meaning awaken to a necessary inclination, it will be dedicated to the Creator only. This is considered "mitigation," the craving for the Creator, as in genuine love.

This discernment comes after he separates between the good and evil, between the Creator's sublimity and his own baseness, and keeps "So shalt thou put away the evil from the midst of thee" in himself, for he will be so very ashamed of its doers. Then he will be rewarded with mitigating the remains of his inclination, which cannot be rooted out, and elevate them to their genuine root.

3). Бааль Сулам. Спереди и сзади сжимаешь Ты меня

Путь, желаемый от человека, это три стадии: покорение, отделение, подслащение. «"Светила" – написано без букв вав» – ведь свет этого мира был сотворён из тьмы, как «преимущество света над тьмой» – а «свеча в полдень – чем насладит?», и днём не восходит свет её. И это тайна того, что кожура (клипа) предшествовала плоду. Поэтому тот, кто становится партнером Творца в Изначальном действии, выводит свет из тьмы, всматриваясь в себя: какой мрачный и презренный он пред святостью, что в вышине, и как же он, облаченный в грязные одежды, окружён этим светом! И пойми это. И, внимая вопросу Творца, «трепеща пред Творцом почтенным и страшным», укрепляется он великой силой, чтобы покорить то зло, что внутри него: злого раба и злую служанку – дабы преклонились они перед госпожой, обитающей с ними в нечистоте их, и пойми это – покуда не ощутит в своей душе, что возбуждение к внешним (к клипе) прошло и прекратилось, и совершенно покорено. И тогда удостоится прийти со стадии «отделения»: отделить свет от тьмы – и не будет он подменять и заменять ни зло добром, ни добро злом. А если всё же заменит, т.е. пробуждение злого начала необходимо для него, то это будет посвящено одному лишь Творцу; и это стадия «подслащения» – тайна страсти к Творцу, истинной любви. Стадия эта приходит после того, как он отделит добро от зла, величие Творца от собственной низости, и сам осуществит сказанное: «И выжжешь зло из себя» – ибо весьма устыдится пред своим Создателем. Тогда удостоится он также подсластить остатки своего злого начала, которые невозможно выжечь, и поднимет их к их истинному корню.

4. יש ג' בחינות הנקראות: א) עיבור ב) יניקה ג) מוחין.

והתחלה הראשונה, שהאדם נכנס בקדושה, מתחיל מבחינת העובר. וזהו פירוש, שה' צר צורת השפעה בצורה הקודמת, שהיא האם, הנקרא "כלים דקבלה". ובכלים דקבלה האדם נולד. ואח"כ האדם עובר לבחינת קדושה, שהוא, שכל מעשיו יהיו לתועלת הבורא. נמצא, מי נתן לו הכלים דהשפעה. כמו שאנו לומדים, שעביות דכתר נקראת "עביות דשורש", ונקראת "עביות דעובר". שפירושו של שורש היינו הבורא, שרצונו להטיב לנבראיו. ובזמן שהאדם מקבל את הבחינה הראשונה של קדושה, הוא שמקבל כלים דהשפעה. היינו שיכול לכוון בע"מ להשפיע בכלים דהשפעה. וזה נקרא, ש"ה' צר צורה", היינו צורת השפעה. שהוא, שנותן לו הכח שיכול להשפיע בתוך צורת אמו, שהיא מצב הקודם, מטרם שבא להתחבר עם הקדושה. שהמצב הקודם נקרא "אם", ומצב הב' נקרא "עיבור". (רב"ש - ש' ב'. מאמר 26 "מהו, "אין קדוש כה' כי אין בלתך", בעבודה" 1990)

4) Rabash, Vol 2, Article 26, There is None Holy As the Creator because There is None Else Beside You, in the Work

There are three aspects, called 1. Ibur, 2. Yenika, 3. Mochin.

The first time one enters into Kedusha starts from the state of Ubar (embryo), and this is the meaning of 'the Creator formed the image of bestowal inside the previous form', which is the

mother, which is called 'vessels of reception'. And in these vessels of reception one is born, and afterwards he advances to the state of Kedusha, which means that all his deeds are for the benefit of the Creator. And who gave him the vessels of bestowal, as we learn that Aviut of Keter is called Aviut of Shoresh and is called "Aviut of Ubar". And the meaning of Shoresh (root), namely the Creator, whose will is to do good to His creatures. When one receives the first degree of Kedusha it means that he receives vessels of bestowal, namely that he is able to aim in order to bestow in the vessels of bestowal. And this is the meaning of "The Creator formed an image", meaning the image of bestowal, since the Creator gives him the strength to bestow within the image of his mother, which is the previous state, before he adhered to Kedusha, and the previous state is called "mother" and the second state is called "Ibur".

4). Рабаш 2, 1990, ст. 26, Нет святого подобного Творцу, ибо нет никого кроме Тебя

Есть три свойства: ибур (зарождение), еника (вскармливание), мохин. И самое начало, когда человек входит в святость, начинается со свойства «ибур». И это смысл того, что Творец создает форму отдачу в предыдущей форме, т.е. в матери, называемой «получающие келим». И в получающих келим человек и рождается. А потом человек переходит к свойству святости, когда все действия его будут ради Творца. Получается: кто дал ему отдающие келим? Как мы учим, авиут кетера называется «авиут шореш», и называется «авиут убара». Где корень означает Творца, желание которого насладиться Свои творения. А когда человек получает первое свойство святости, он получает отдающие келим. Т.е. он может строить намерение на отдачу в отдающих келим. И это называется, что «Творец создает форму», т.е. форму отдачи. И Он дает ему силу, чтобы он мог отдавать внутри формы матери, которая является предыдущим состоянием, до того как он стал соединяться со святостью. И прошлое состояние называется «мать», а второе состояние называется «зарождение» (ибур).

5. עיקר שקשה לנו בעבודה להכנס לעובר, שפירושו, שהרצון לקבל יקבל בתוכו רצון אחר, הנקרא "רצון להשפיע". ובזמן שהאדם זוכה לבחינת עובר, היינו שבתוך הרצון לקבל נכנס רצון להשפיע, זה נקרא ש"הקב"ה צר צורה בתוך צורה". ויש להבין, מהו הפלאי הזה ש"צר צורה בתוך צורה". ולפי שפירשנו, זהו חידוש גדול, ממש מעשה נסים. היות שזהו נגד הטבע, שרק הקב"ה יכול לשנות את הטבע, ואין זה בידי אדם. וזהו החידוש, שהקב"ה צר צורת השפעה בתוך צורת האם, שהיא צורת קבלה. וזה נקרא "קדושה, מה שה' נותן". וזהו "אין קדוש כה", מטעם "כי אין בלתך". כי אין מי בעולם שיכול לשנות את הטבע, ולעשות בתוך הכלי שבא לאדם מצד הטבע, רצון לקבל, שיהיה לו אח"כ טבע אחר, הנקרא "רצון להשפיע". (רב"ש - ב'. מאמר 26 מהו, "אין קדוש כה' כי אין בלתך", בעבודה" 1990)

5) Rabash, Vol 2, Article 26, There is None Holy As the Creator because There is None Else Beside You, in the Work

The main thing is that it is difficult work for us to become Ubar, meaning that the will to receive will take into it the new desire, called "the will to bestow". And when one merits the state of Ubar, meaning that the will to bestow enters inside his will to receive, this is called "the Creator formed an image within an image".

And we must understand the significance of the miracle of "He formed an image within an image". And as we have already explained, this is a real innovation and a true miracle, because

it goes against nature, and only the Creator can change nature; it is not in the hands of man. And this is the “New Thing”, that the Creator has formed the depiction of bestowal within the depiction of the mother, who is depiction of reception. And this is called “The Kedusha, which the Creator grants”.

And for this reason it is written, “There is none holy as the Creator”, because “there is none else beside You”, since there is no one in the world that may change one’s nature, to form something else inside the vessel one receives from nature, being the will to receive, and change it, so that afterwards he will have a new nature, which is called “the will to bestow”.

5). Рабаш 2, 1990, ст. 26, Нет святого подобного Творцу, ибо нет никого кроме Тебя

Главное, что нам трудно в нашей работе – это войти в состояние «убар», что означает, что желание получать примет в себя другое желание, называемое «желание отдавать». А когда человек удостоивается состояния «убар», т.е. когда в желание получать входит желание отдавать, это называется, что «Творец создает форму внутри формы». И как мы объяснили, это большое обновление, просто чудеса. Ведь это против природы, и только Творец может изменить природу, и это не в возможностях человека. И в этом состоит обновление – что Творец создает форму отдачи внутри формы матери, т.е. формы получения. И это называется «святость, даваемая Творцом». И это «нет святого, подобно Творцу», поскольку «нет иного, кроме Тебя». Ибо нет никого в мире, кто мог бы изменить природу, и сделать внутри кли, которое есть у человека от природы, т.е. желания получать, чтобы у него потом стала другая природа, называемая «желание отдавать».

6. סדר התיקונים הוא, כמו שאמרו חז"ל "אבא, שהוא חכמה, נותן את הלבן", היינו שמלבן את התחתון מהרצון לקבל שלו, שהאדם מתחיל להרגיש, שהרצון לקבל הוא פסולת, כמו שכתוב "אם יהיו חטאיכם כשני כשלג ילבנו". ואז נבחן ש"אמו נותנת האודם", שפירושו, שבינה נקראת אור דחסדים, שהוא האור הבא בכלים דהשפעה. כלומר, לאחר שכבר האדם הגיע לידי ידיעה, שהרצון לקבל לעצמו נקרא "פסולת", אז הוא מקבל את הרצון להשפיע. וזה הכל נקרא, שהעליון עושה והתחתון מבטל את עצמו בלי שום בקורת. שזה נבחן, שאין לו "פה". וזה נקרא "אלם", שפירושו, שחסר לו "פה". ואח"כ באה בחינת "לידה ויניקה", שאז כבר יש לו "פה", שפירושו, שהוא בא לרשות עצמו, והוא כבר יודע מה שהוא עושה. וכבר יש לו רשות בפני עצמו לעשות בחירה, וזה נבחן שכבר הוא נמצא ברשות עצמו. ואז נקרא, שהוא מקבל בחינת "רוח", שזה מאיר בזמן שכבר יש לו רשות בפני עצמו בקדושה. מה שאם כן ב"עיבור", היתה לו רק בחינת "נפש", שהיא מלשון "נפיש", היינו בחינת "דומם", שאין לה "תנועה" בעצמה, אלא העליון הוא המנענע אותו לכל פעולה. ואז הוא מקבל, שם מלא מאלקים, כלומר מה שהיה בבחינת עיבור, אלם מאלקים, שהיתה חסרה לו רשות עצמו, שהוא יהיה בעל עבודה, אלא הכל הוא על חשבון העליון. (רב"ש - ב'. מאמר 38 "מהו, כוס של ברכה צריך להיות מלא, בעבודה" 1990)

6) Rabash, Vol 2, Article 38, What is, The Cup of Blessing Must Be Full, in the Work

The order of corrections is as the sages said: “The father, who is Hohma, gives the whiteness”, meaning that he purifies the lower one from the will to receive and one begins to feel that the will to receive is refuse, as it is written, “If your sins as crimson, they will be whitened as snow”. Then it is said that “one’s mother gives the redness. Meaning, Bina is called “the light of Hassadim”, which is the light which comes to the vessels of bestowal. Meaning, after one has come to know that the will to receive, in itself, is called “refuse”, then he receives the will to bestow. And in all of this it is considered that the upper one acts and the lower one annuls

himself without any criticism. It is considered then that he has no mouth, and this is called "mute", meaning that he lacks a mouth. Thereafter comes the aspect of "birth and suckling", when he already has a mouth, meaning that he came under his own authority and knows what he is doing. He already has the jurisdiction to make his own choice, and it is considered that he is under his own authority. Then, it is said that he receives the aspect of "Ruach" (spirit) which illuminates when one already has his own authority in Holiness. However, during the Ibur he only had the degree of *Nefesh*, which is from the word *Nefisha* (life), meaning, the aspect of Inanimate which has no movement of its own, but rather the upper one motivates him to every action. Then, he receives a full name from God, meaning what was in the aspect of Ibur, mute from God, lacking his own authority so as to be the proprietor of the work, but everything is on the account of the upper one.

6). Рабаш, 1990, 38, Что означает, что чаша благословения должна быть полной в духовной работе

Порядок исправлений, как сказали наши мудрецы: «Аба, т.е. хохма дает белое», т.е. отбеляет нижнего от его желания получать, чтобы человек начал чувствовать, что желание получать – это мусор, как сказано: «если будут грехи ваши красны, как кармин, то станут белыми как снег». И тогда считается, что мать дает красное, что означает, что бина называется светом хасадим, т.е. светом, приходящим в отдающие келим. Т.е. после того как человек уже прошел к знанию, что желание получать само по себе называется мусором, он получает желание отдавать. И всё это называется, что высший делает, а нижний отменяет себя без всякой критики. И это считается, что у него нет уст. И это называется «немой», что означает, что у него нет уст. А затем наступает состояние рождения и вскармливания, и тогда у него уже есть уста, что означает, что он находится под своей собственной властью, и он уже знает, что он делает. И у него уже есть собственная власть, чтобы совершить выбор, и это считается, что он уже находится под собственной властью. И тогда называется, что он получает свойство «руах», который светит, когда у него уже есть собственная власть в святости. Тогда как в «ибуре» у него было только свойство «нефеш», от слова «покой», т.е. свойство неживого, у которого нет собственного движения, и нижний движет им в каждом действии. И тогда он получает от Всесильного полное имя, т.е. то, что он был в «ибуре» «немым» от Всесильного, т.е. у него не было своей власти, когда он сам совершает работу, а всё происходит за счет высшего.

7. עיבור א' נעשה על ידי עליון, בדומה לאדם שמקבל איזו התעוררות מלמעלה. עיבור ב' היינו, אחר כך התחתון צריך מכה התעוררות שקיבל, לעבוד מעצמו, היינו הוא צריך להוסיף, על ידי התעוררות שקיבל מעליון, ולעבוד על ידי יגיעתו, אחרת נאבד לו הכל וחוזר להיות לבחינת נקודה שחורה, שפירוש שהרוחניות שלו היא בבחינת חושך שאינו מאיר. ועל פי זה יש לפרש, "אשתו הראשונה מכריזין עליו מלמעלה, בת פלוני לפלוני", היינו כנ"ל, עיבור א' בא ומכריז מלמעלה שהוא בחינת אתערותא דלעילא. "ואשתו השניה היא לפי מעשיו", כנ"ל, כדוגמת עיבור ב' שהוא על ידי עצמו, היינו לפי מעשיו. (רב"ש - ג'. מאמר 873 "עיבור - ב")

7) Rabash Vol 3, Article 873. Ibur (B)

Ibur Aleph (the first Ibur) was made by the upper, much like a person who receives an awakening from above. Ibur Bet (the second Ibur), meaning afterward, the lower must, by the force of the awakening that it received, work on his own, meaning that he must add, through the

awakening that he received from the upper, and work with his own effort, otherwise he will lose everything and will return to being a black point, which means that his spirituality will be like darkness that does not illuminate.

With this we explain that “his first wife is announced to him from above - the daughter of so and so”, meaning that the first Ibur is announced from above which is an awakening from above, and his second wife is according to one's deeds.” Thus, in the case of Ibur Bet which is by himself, namely it is done according to one's actions.

7), Рабаш 3, ст. 873, Ибур бет (второй)

Первый ибур 'алеф' производится высшим, подобно человеку, получающему некое побуждение свыше. Второй ибур 'бет' – это, когда потом нижний должен от силы пробуждения, которую он получил, работать самостоятельно, т.е. он должен добавить к пробуждения, полученному свыше, и работать с помощью своих усилий, иначе он теряет всё и снова становится черной точкой, что означает, что его духовность является тьмой и не светит. И отсюда следует объяснить, что «его первую жену ему оглашают свыше, дочь такого-то – такому-то», т.е. как сказано выше, ибур алеф приходит свыше и оглашает, что он является пробуждением свыше. «А вторая жена – по делам его». Как сказано выше, подобно ибуру бет, производимому им самим, т.е. «по делам его».

8. פירושה של עיבור הוא, מלשון עברה וזעם. היינו, שהאדם צריך להתגבר בזמן שהמלכות שמים היא אצלו בבחינת נקודה, כלומר שאינה מאירה לו קבלת מלכות שמים שיהיה בשמחה, כמו שכתוב "עבדו את ה' בשמחה", אלא שאצלו היא בעצבות. וזה ענין עיבור, היינו שזה כמו עיבור בגשמיות, שהתחיל להכנס להריון, שאחר כך שאם יתנו התנאים הדרושים, יצא מזה ولد. נמצא שבזמן שהאדם נכנס בעבודה, ורואה איך שהוא, מרוחק מה', וכואב לו, זה נקרא שזכה לבחינת קטנות, היינו הוא מרגיש את קטנותו. וזה נקרא חסרון כלי. ובשיעור זה יכול להשיג אחר כך את האור, הנקרא גדלות בערך הכלי. (רב"ש - ג'. מאמר 799 "מולד הלבנה")

8) Rabash, Vol 3, Article 799, The New Moon

The meaning of Ibur comes from the words transgression and anger. Meaning that a person has to overcome when the Kingdom of heaven is for him a point, meaning that the reception of the kingdom of heaven does not illuminate for him that he should be joyful, as it says “serve the Creator with joy” rather for him it is in sadness. And this is the matter of Ibur meaning that it is like Ibur in corporeality, when one enters pregnancy, and later with the necessary conditions, an infant is born. It follows that when a person enters the work and sees how far he is from the Creator, and it pains him, this is called that he was rewarded with the aspect of Katnut, meaning that one feels his smallness, and this is called a deficient vessel (kli). To that extent one is later able to attain the light, which is called Gadlut, according to the measure of the vessel.

8) Рабаш 3, 799, Новолуние

Ибур происходит от слов гнев 'эвра' и ярость. Т.е. человек должен преодолевать, когда высшая малхут у него в свойстве точки, т.е. прием высшей малхут не светит ему, чтобы он пребывал в радости, как сказано: «Служите Творцу в радости», – а у него она в печали. И это называется «ибур», т.е. это как зарождение в материальном, когда он начинает входить в беременность, и потом, если будут соблюдены требуемые условия, из этого получится плод. Получается, что когда человек входит в работу, и видит, как он далек от Творца, и ему больно, это называется свойством «катнут», т.е. он чувствует свою малость.

И это называется хисароном кли. И в этой мере он может потом постичь свет, называемым относительно этого кли гадлутом.

9. היות שבכל התחלה, האדם מוכרח להתחיל מחדש את קבלת מלכות שמים, ואינו מספיק מזה שהיה לו אתמול בחינת אמונה בה'. לכן כל בחינת קבלת מלכות שמים, נבחנת לבחינה חדשה, היינו שמקבל עתה חלק מחלל הפנוי, שהיה ריק ממלכות שמים, ומכניס את מקום הריק, וממלא אותו עם מלכות שמים. נמצא, שהוא בירר עתה דבר חדש, מה שלא היה מטרם שלקח את המקום ריק, ומילא אותו עם מלכות שמים. וזה נקרא, שהעלה ניצוץ חדש לתוך הקדושה, עד שמרוב עליות הוא מעלה תמיד ניצוצין מחלל הפנוי לתוך הקדושה, נמצא, שמכל ירידה וירידה, הוא בא לידי התחלה חדשה, ומעלה ניצוצות חדשים. לכן כשאדם רואה, שיש לו ירידות, הוא צריך להיזהר, שלא יברח מהמערכה, אף על פי שהוא רואה, שהוא לא מתקדם. אלא הוא צריך להשתדל להתחיל כל פעם חדש. היינו, שזה שהוא מתחיל לעלות, לא יגיד שהוא בא שוב לדרגתו הקודמת. נמצא, שהוא לא עשה שום דבר עם עבודתו, היות שהוא חושב, שהוא עולה עתה לדרגתו הקודמת. אלא הוא צריך להאמין, שזוהי בחינה חדשה, כנ"ל, שכל פעם הוא מעלה ניצוצות אחרים, עד שיעלה את ניצוצותיו השייך לבחינתו. (רב"ש - ב'. מאמר 6 "מהו רועי מקנה אברם ורועי מקנה לוט, בעבודה" 1991)

9) Rabash, Vol 2, Article 6, What is the Shepherds of the Herds of Abraham and the Shepherds of the Herds of Lot, in the Work (1991)

Since at every beginning one must receive the yoke of heaven anew and it is not enough that yesterday he had faith in the Creator, therefore each state of receiving the kingdom of heaven is considered a new state, namely that one receives part of the empty space that was void of the kingdom of heaven and takes the empty space and fills it with the kingdom of heaven. It follows that he now clarified a new thing that did not exist before he took the empty space and filled it with the kingdom of heaven. This is called that he raised a new spark into Kedusha. Hence due to the many ascents one always raises sparks from the vacant space into Kedusha. It follows that with each descent one comes to a new beginning and raises new sparks. Therefore when one sees that he has descents he should be careful not to escape the campaign even though he sees that he does not advance. Rather he should try to start each time anew. Therefore when one ascends one should not say that he is beginning to ascend and he should not say that he came back to his previous state. It follows that he did not do anything with his work because he thinks that he is now getting back to his previous work. Rather one should believe that it is a new state and that each time he is raising new sparks until he raises all the sparks that belong to his state.

10. בכדי שיהיה להאדם התקדמות בעבודה, האדם צריך ללכת בב' קוים הנקראים ימין ושמאל. את הימין צריכים מטעם שאסור לגלות שום חסרון, כי במקום שיש חסרון בקדושה יש אחיזה לס"א, כמו שאומר האר"י הקדוש, "בעיבור צריכים כח המצייר, וכח המעכב". שפירושו עיבור, שזהו תחילת כניסת האדם לקדושה. כח המצייר הוא כח המראה את האמת, היינו ציור של העבודה היינו אם יש לו ציור טוב על המצב שבו הוא נמצא, היינו שמאיר לו את העבודה, כלומר איך צורה יש לו כשהוא מסתכל על עבודתו, אם הוא בשלימות או לא, היינו אם הוא עובד בעל מנת להשפיע, או שהוא רוצה על כל פנים לעבוד בעל מנת להשפיע. וכח המעכב נקרא, היות שבזמן שחכ המצייר מראה לו האמת, שבזמן העיבור הנקרא תחילת עבודה, בטח שהוא רואה חסרונות, ויכול להיות אחיזה להס"א, לכן מוכרח להיות כח המעכב, שהוולד לא יהיה נפל, היינו הפלה להס"א, ובכדי לעכב שלא יהיה הפלה, אף על פי שיש חסרון, כמו שמראה כח הציור, איזה צורה שיש לעבודה זו, וכח המעכב נקרא, ימין. מטעם שהוא עובר לבחינת שלימות, היינו שהוא מאמין באמונת חכמים, שאמרו שהאדם צריך להיות שמח בחלקו, היינו כמה אחיזה שיש לו בתו"מ, לזכיה גדולה הוא זה בעבורו, כי הוא רואה שיש אנשים, שה' לא נתן להם את המחשבה ורצון אפילו לזה שיש לי כן קצת אחיזה, זה נקרא כח העיכוב, שלא יפול מהעבודה, וגם הוא יוולד אח"כ, היינו

שמהעבודה זו, שהוא שומר עצמו בעיבור, היינו בתחילת עבודה, שיהיה ב' קוים, היינו שמאל וימין, הוא יזכה להיוולד, ולהיות לבחינת יניקה דקדושה, שע"י כח המצייר וכח המעכב, תצא מהעבודה זו ולד שלם בקדושה. (רב"ש - ב'. מאמר 18 "מהו, שצריך להרים יד ימין על שמאל, בעבודה" 1991)

10) Rabash Vol 2, Article 18, What is that One Must raise the Right Hand Over the Left, in the Work

For one to have advancement in the work, one must progress in two lines called left and right. The right is necessary because it is forbidden to reveal any deficiency, for in a place where holiness is absent, the Sitra Achra (other side) has a handhold, as the holy Ari says, "The Ibur requires the painting force and the inhibiting force". "Ibur" means the beginning of one's ingress into Holiness. The painting force is the force which presents the truth, meaning a painting of the work, meaning, if one has an agreeable depiction of the state he is in, meaning that it illuminates upon his work, meaning what form he sees when he observes his work, if he is in wholeness or not, meaning, if he works in order to bestow or at least wants to work in order to bestow. And the inhibiting force is, when the painting force shows him the truth, at the time of Ibur which is called the beginning of the work, certainly he sees the flaws and there can be a hold for the Sitra Achra, and so one must have the inhibiting force so that the unborn will not be aborted, meaning, fallen into the Sitra Achra. And in order to inhibit this, so that there will not be an abortion, even though there is a flaw, as the painting force shows the form this work has, and the inhibiting force is called "right". Because one transitions into the aspect of wholeness, meaning that one believes in the faith of the wise, who said that one should be happy with what he has, meaning that any grasp he has of the Torah & Commandments is considered a great reward for him, because he sees that there are people to whom the Creator has not given the thought and desire to have even as weak a grasp as he has. This is called "the inhibiting force", so that one does not fall from the work and will be born later on. Meaning that from this work, by him keeping himself in Ibur, meaning at the beginning of the work, as to have two lines, left and right, he will be awarded with being born and coming to the aspect of "suckling" in holiness. Thus, by the painting force and the inhibiting force, a newborn will come which is whole in holiness.

10) Рабаш 2, 1991, 18, Что означает, что нужно поднять правую руку над левой, в работе

Чтобы у человека было продвижение в работе, он должен идти по двум линиям, называемым «левая» и «правая». Правая нужна потому что нельзя раскрывать какой-либо недостаток, ибо там, где есть недостаток в святости, есть связь с Ситрой Ахрой, как сказал великий Ари. В ибуре нужна образующая сила и задерживающая сила. Ибур означает начало вхождения человека в святость. Образующая сила – это сила, показывающая истину, т.е. образ работы, т.е. есть ли у него хороший образ того состояния, в котором он находится, т.е. ему светит его работа, т.е. какая форма есть у него, когда он смотрит на свою работу, в совершенстве она или нет, т.е. работает ли он на отдачу, или он, по крайней мере, желает работать на отдачу. А задерживающей силой называется – когда образующая сила показывает ему истину, а во время ибура, называемого началом работы, он наверняка видит недостатки, и тут может быть соединение с Ситрой Ахрой, поэтому обязана быть задерживающая сила, чтобы плод не стал выкидышем, т.е. выкидышем в Ситру Ахру. А чтобы задержать и не было бы

выкидыша, хотя и есть недостаток, как показывает образующая сила, какая форма есть у этой работы. И задерживающая сила называется «правой». Потому что он переходит в состояние совершенства, т.е. он верит верой мудрецов, которые сказали, что человек должен радоваться своей доле. Т.е. его связь с Торой и заповедями считается большой заслугой, ведь он видит, что есть люди, которым Творец не дал мысли и желания даже и таких, а у меня есть небольшая связь. Это называется силой задержки, чтобы он не выпал из духовной работы, и также родился потом, т.е. от этой работы, когда он оберегает себя в ибуре, т.е. в начале работы, чтобы было две линии, левая и правая, он удостоится родиться и прийти к духовному вскармливанию, и благодаря образующей и удерживающей силам из этой работы выйдет совершенный по своей святости плод.

11. ניתן לנו דרך האמונה, שהיא למעלה מהדעת. היינו, שלא להתחשב עם הרגשתנו וידיעתנו. אלא לומר, כמו שכתוב "עיניים להם ולא יראו, אוזניים להם ולא ישמעו". אלא להאמין, שבטח הקב"ה הוא המשיח. והוא יודע מה שטוב בשבילי, ומה שלא טוב בשבילי. לכן הוא רוצה, שאני ארגיש את מצבי כמו שאני מרגיש. ואני כשלעצמי, לא חשוב לי איך שאני מרגיש את עצמי, כיון שאני רוצה לעבוד בעבודה בעמ"נ להשפיע. אם כן עיקר הוא, שאני צריך לעבוד לשם שמים. והגם שאני מרגיש, שאין שום שלימות בעבודתי, מכל מקום בכלים דעליון, היינו מצד העליון, אני שלם בתכלית השלימות, כמו שכתוב "כי לא ידח ממנו נדח". לכן אני שבע רצון מעבודתי, שיש לי זכות לשמש את המלך, אפילו במדרגה הנמוכה ביותר. אבל גם זה לי לזכות גדול יחשב, שהבורא נתן לי להתקרב אליו, במשהו על כל פנים. (רב"ש - א'. מאמר 3 "ענין אמת ואמונה" 1985)

11) Rabash, Vol 1, Article 3, **THE MEANING OF TRUTH AND FAITH**

We were given the path of faith, which is above reason, namely not to take our sensations and reason into account, but say, as it is written, "They have eyes and see not. They have ears and hear not." Rather, we should believe that the Creator is certainly the Messiah, and He knows what is good for me and what is not good for me. Therefore, He wants me to feel my state as I do, and for myself, I do not care how I feel myself because I want to work in order to bestow. Therefore, the main thing is that I need to work for the Creator. And although I feel that there is no wholeness in my work, still, in the *Kelim* of the upper one, meaning from the perspective of the upper one, I am utterly complete, as it is written, "The cast out will not be cast out from Him." Hence, I am satisfied with my work—that I have the privilege of serving the King even at the lowest degree. That, too, I regard as a great privilege that the Creator has allowed me to come closer to Him at least to some degree.

11). Рабаш 1, 1985, ст. 3. **Правда и вера**

Ещё нам дан путь веры выше знания, т.е. не считаться с нашими чувствами и познаниями. Как говорится, «глаза их не видят, уши их не слышат», т.е. нужно верить, что Творец наблюдает за нами, и Он знает, что хорошо для нас, а что плохо. Поэтому Творец хочет, чтобы я ощущал своё состояние так, как я его ощущаю. И лично мне не важно, как я ощущаю себя, потому что я хочу доставлять удовольствие Творцу. Поэтому главное, что я должен делать – это служить во Имя Творца. И хотя я чувствую, что нет никакого совершенства в моей работе, тем не менее в восприятии Высшего, т.е. со стороны Высшего, я нахожусь в состоянии совершенства. Поэтому у меня есть право служить Царю, пусть даже на самой маленькой должности. Я рассматриваю это как большую заслугу, что Творец дал мне возможность немного приблизиться к Нему.

12. ענין הגבלה, הוא להגביל את מצבו, שבו הוא נמצא, ולא לרצות גדלות. אלא בהמצב הנוכחי, שבו הוא נמצא, הוא רוצה להשאר לנצחיות. וזה נקרא "דביקות תמידית". ולא חשוב את השיעור של גדלות, שיש לו. אלא אפילו שיהיה הקטנות הכי קטנה, ואם זה מאיר לנצחיות, נקרא זה ש"זכה לדביקות תמידית". מה שאין כן מי שמשתוקק ליותר גדלות, נקרא זה "מותרות". וזה סוד "וכל עצב יהיה מותר". היינו, שהעצבות המגיע להאדם, היא בסיבת שמשתוקק למותרות. וזה סוד, כשבא ישראל לקבל התורה, ויולין משה לתחתית ההר, כמ"ש "ויתצבו בתחתית ההר", (הר פירוש הרהורים), שמשה הולין לסוף המחשבה, והבנה, ושכל, שאין מדרגה למטה הימנו. ורק אז, שהסכימו על מצב כזה, ללכת בו בלי שום נדנוד ותנועה, אלא להשאר במצב כזה, כאילו היה להם גדלות הכי גדולה, ולגלות על זה שמחה. שזה סוד "עבדו ה' בשמחה". היינו, כי בזמן הגדלות, לא שייך לומר, שנותן להם עבודה שיהיה בשמחה. כי בזמן הגדלות, השמחה בא מאילו. אלא על הזמן הקטנות ניתן להם עבודה של שמחה. ואז, בזמן הקטנות, שיהיה להם שמחה, אעפ"י שהם מרגישים קטנות. זהו עבודה גדולה. וזה נקרא "עיקר אצילות של המדרגה", שהוא בחינת קטנות. ובחינה זו צריך להיות בקביעות. והגדלות הוא רק תוספת. וצריכים להשתוקק על העיקר, ולא על התוספות. (בעל הסולם. שמעתי. נ"ג. "ענין הגבלה")

12) Baal Hasulam, Shamati 53. The Matter of Limitation

The matter of limitation is to limit the state one is in and not want *Gadlut* (Greatness). Instead, one wants to remain in one's present state forever, and this is called eternal *Dvekut* (Adhesion). Regardless of the measure of *Gadlut* that one has, even if one has the smallest *Katnut* (Smallness), if it shines forever it is considered having been imparted eternal *Dvekut*.

However, one who wants more *Gadlut*, it is considered luxury. And this is the meaning of, "any sorrow will be surplus," meaning that sadness comes to a person because he wants luxuries. This is what it means that when Israel came to receive the Torah, Moses brought forth the people to the bottom of the mountain, as it is written, "and they stood at the nether part of the mount."

(A mount (Hebrew: *Har*) means thoughts (Hebrew: *Hirhurim*)). Moses led them to the end of the thought and the understanding and the reason, the lowest degree there is. Only then, when they agreed to such a state, to walk in it without any wavering and motion, but to remain in that state as if they had the greatest *Gadlut*, and to be happy for it, this is the meaning of, "Serve the Lord with gladness." This is so because during the *Gadlut* it is irrelevant to say that He gives them work to be in gladness, since during the *Gadlut* gladness comes by itself. Instead, the work of gladness is given to them for the time of *Katnut*, so that they will have joy although they feel *Katnut*. And this is a great work.

This is called the main part of the degree, which is a discernment of *Katnut*. This discernment must be permanent, and the *Gadlut* is only an addition. Also, one should yearn for the main part, not for the additions.

12) Бааль Сулам, Шамати, 53, Ограничение

Ограничение заключается в ограничении себя, своего состояния, чтобы не желать лишнего (больших состояний - гадлут), а именно в том состоянии, в котором человек находится, он готов оставаться навечно. И это называется вечным слиянием. И не важно, как велико достигнутое им состояние. Ведь может находиться даже в самом низшем состоянии, но если это светит вечно, считается, что удостоился вечного слияния. Тогда как, стремление к большему называется стремлением к излишеству.

«И всякая печаль будет излишней». Печаль посещает человека только вследствие его стремления к излишеству. Поэтому сказано, что когда Израэль пришли получать Тору, собрал их Моше у подножия горы. (Гора – «ар», от слова «ирурим» - сомнения). То есть Моше привел их к самым глубоким мыслям и пониманию - к самой низкой ступени.

И только тогда согласились без колебаний и сомнений остаться в таком состоянии и идти в нем, будто находятся в самом большом и совершенном состоянии, и проявить при этом подлинную радость, как сказано: «Работайте в радости на Творца». Ведь в большом состоянии (гадлут) от человека не требуется работать над тем, чтобы быть в радости, потому что в это время радость проявляется сама по себе. И только в состоянии недостатка (катнут) нужно работать, чтобы быть в радости, несмотря на ощущение незначительности своего состояния. И это большая работа.

Создание такого малого состояния (катнут) является основным в рождении ступени, и это состояние должно быть вечным. А большое состояние (гадлут) – приходит только как дополнение. И стремиться необходимо к основному, а не к дополнительному.

13. בחינת בינה, תכונתה כי חפץ חסד הוא, שלא צריכה שום דבר לקבל, לכן היא בן חורין, כי רק מי שצריך לקבל משהו, הוא כבר מוגבל, ותולה בדעת אחרים. אלא מי שהוא הולך בעינים עצומות, ולא צריך לא גדלות ולא שום דבר, אז נקרא חירות. אבל צריכים לדעת, לזכות לבחינת בינה, הוא עבודה גדולה עד שמשיגים בחינה זו. כלומר, שיהא מסתפק במועט, בהרגשה שיש לו, ובשכל שיש לו, אלא הוא שמח בחלקו, במה שיש לו. ואדם הזה יכול להיות תמיד בשלימות, מטעם שהוא שמח בחלקו. אולם מה יש לאדם לעשות, שעדיין לא הגיע לבחינה זו, והוא רואה שאינו יכול להתגבר על הרצון לקבל. אז הוא צריך להתפלל לה', שה' יעזור לו, שיהיה ביכולתו ללכת בעבודה בעינים עצומות, ולא יהיה נצרך לשום דבר, אלא שיהיה בידו לעשות הכל לשם שמים, אף על פי שהגוף מתנגד לזה. כלומר, שאין לו לתת עצות להבורא, איך שיעזור לו. אלא הוא צריך להכניע עצמו, ולהתבטל לה' בלי שום תנאים. אלא, היות שהוא לא יכול להתגבר על הגוף שלו, לכן הוא מבקש מה', שיתן עזרה לנצח את מלחמות היצר, היות שהוא מבין את שפלותו... לכן הוא מבקש מה', שיתן לו כח התגברות, ולא מוח, שכל והרגשה. כי כל מה שהאדם נותן להקב"ה עצות, נראה כאילו שהוא מציג תנאים לה', כאדם בעל עמדה, וכאדם בעל שכל. וזה הוא חוצפה להאדם, שיציג תנאים לה', ולומר, אם תיתן לי למשל טעם בעבודה, אני יכול לעבוד בשבילך, אחרת אני לא מסוגל. אלא האדם צריך לומר, אני רוצה להתבטל ולהיכנע ללא תנאים. אלא תן לי כח, שבאמת אני אוכל לצאת מאהבה עצמית, ולאהוב את ה' "בכל לבבך". (רב"ש - ב'. מאמר 4 "מהו מבול מים, בעבודה" 1989)

13) Рабаш 2, 1989, 4, Что такое "потоп" в духовной работе

Ступень бины, свойство которой хафец хесед, не нуждается ни в каком получении, поэтому он свободен, поскольку тот, кто должен получить от кого-то – тот уже ограничен, и зависит от мнения других. Но тот, кто идет с закрытыми глазами, и не нуждается ни в величии, и ни в чем ином – тот называется свободным. Но необходимо знать, что удостоиться ступени бины – это большая работа, пока не достигается эта ступень. То есть, довольствоваться малым, тем ощущением, которое у него есть, тем разумом, который у него есть, и быть довольным своей долей, тем, что у него есть. Этот человек всегда может пребывать в совершенстве, поскольку доволен своей долей. Но, что человек может сделать, если еще не достиг этой ступени, и видит, что не может преодолеть свое желание получать? Тогда он должен молиться Творцу, чтобы помог ему, чтобы у него появилась возможность идти в работе с закрытыми глазами, и не нуждаться ни в чем, а чтобы мог все делать ради небес, несмотря на то, что тело сопротивляется этому. Иными словами он не дает советы Творцу, как ему помочь, а должен принизить себя и отмениться перед Творцом без каких-либо условий. А поскольку он не может превозмочь свое тело, поэтому просит Творца, чтобы помог ему победить в войне со злым началом,

ведь понимает его ничтожность. ... поэтому он просит Творца, чтобы дал ему силу преодоления, а не мозг, разум и ощущение. Потому что все советы, которые человек дает Творцу, кажется, как будто бы он ставит Ему условия, как имеющий свою позицию и разум. И это наглость – ставить Творцу условия, говоря, если дашь мне, например вкус к работе, я смогу работать на Тебя, иначе я не способен. А человек должен сказать, что хочет отмениться и покориться без условий. Но дай мне силы, чтобы на самом деле я смог выйти из любви к себе и любить Творца всем сердцем.

13) Rabash, Vol 2, Article 4, What is Flood of Water in the Work

The aspect of Bina, whose characteristic is Chafetz Chesed, since she does not need to receive anything, hence one is liberated, since only one who wants to receive something is limited and depends on others' opinions. However one who walks with his eyes shut does not need greatness or anything and this is called liberated (free).

However one should know to be rewarded with behinat Bina and this is a big job until one reaches this state, meaning that he will be satisfied with little, in his feeling and in his reason, and be happy with what he has. This one can be always in perfection because he is content with his share.

What can one do when he sees that he is unable to overcome the will to receive? Then, he ought to pray to the Creator, that the Creator will help him, so that he will be able to do the work with his eyes shut, and will not need anything, but rather, that he will be able to do everything for the sake of heaven. And even though the body is against it, he must subdue himself and annul himself unconditionally before the Creator. And precisely because he is unable to overcome his body, he asks the creator to help him overcome his war with his inclination, because he understands his state of lowness...

Therefore he asks the Creator to give him power to overcome, and not more knowledge, understanding and feeling.

All the advice one gives to the Creator appears as though he is placing conditions to Hashem, like some smart and important person, and this is Hutzpa (audacity) for a person to place conditions to the creator, saying if, for instance, you will give me flavor in the work then I will be able to work for you, otherwise I won't be able to. Rather, one should say, I want to annul and surrender without any conditions, only that you give me power so that I will truly be able to exit self love, and love the Creator "With all your heart".

14. כל העיקר שבעבודה הוא שלא נותנים משמים חצי דבר. אחרת היה יכול להיות שאם האדם היה עושה תשובה למחצה היה מקבל סיוע מלמעלה על מחצית עבודה, אבל מאחר שמשמים אינם נותנים חצי דבר לכן מוכרח האדם להתפלל לה' שיתן לו עזרה שלמה. זאת אומרת שהאדם בזמן תפילתו שאז הוא מסדר מה שבליבו, כי תפילה היא עבודה שבלב, מוכרח האדם אז להחליט בעצמו שרוצה שה' יתן לו רצון להבטל אליו מכל וכל, היינו לא להשאיר תחת רשותו שום רצון אלא שכל הרצונות שבו יהיו רק לעשות כבוד שמים. וכשהחליט בלבו על ביטול שלם, אז הוא מבקש לה' שיעזור לו שיוציא זה מכח אל הפועל - בבחינת כח. זאת אומרת הגם שבבחינת כח המחשבה והרצון הוא רואה שאין הגוף מסכים לזה שיהיה מבטל כל רצונותיו לה' ולא לטובת עצמו, אז הוא צריך להתפלל לה' שיעזור לו שירצה להבטל אליו עם כל הרצונות ולא להשאיר לעצמו שום בחינת רצון. וזה נקרא

תפילה שלמה, היות שרצונו שה' יתן לו רצון שלם בלי שום פשרות לעצמו והוא מבקש שה' יעזור לו שיהיה תמיד עם צדקתו. (רב"ש - ב'. אגרת ס"ה)

14) Rabash, Letter 65

The main thing in the work is that there is no giving of half a thing from heaven. Otherwise, it could happen that if a person repented half way he would receive assistance from above for half the work. But since there is no giving of half a thing from heaven, a person must pray to the Creator to give him complete help. This means that during his prayer, a person sets what is in his heart in order, since prayer is work in the heart, so a person must decide that he wants the Creator to give him a desire to completely annul before Him, meaning not leave any desire under his own authority, but that all the desires in him will be only to give glory to the Creator.

Once he decides on complete annulment, he asks the Creator to help him execute it. This means that although in the mind and the desire he sees that the body disagrees with him annulling all his desires before the Creator instead of for his own sake, he should pray to the Creator to help him want to annul before Him with all the desires, leaving no desire for himself. This is called a "complete prayer," meaning that he wishes that the Creator will give him a complete desire without any compromises to himself, and he asks of the Creator to help him always be with his righteousness.

14. Рабаш, том 2, письмо 76

Главное в работе, что сверху не дают половины. Иначе, если бы человек вернулся наполовину, он получил бы и помощь сверху только на половину работы. Но поскольку сверху не дают половины, поэтому человек должен молиться Творцу, чтобы дал всю помощь. Означает, что во время молитвы человек наводит порядок в своем сердце, поскольку молитва – это работа в сердце. Человек должен решить сам, что он хочет, чтобы Творец дал ему желание отказаться от всего, то есть, чтобы не оставалось в его власти никакого желания, а все его желания были бы направлены на возвеличивание Творца.

А когда решился в своем сердце на полную отмену, то просит Творца о помощи реализовать всё с уровня силы – в действие, силой. Это означает, что и на уровне силы мысли и желания он видит, что тело не согласно на это, чтобы он отказался от всех желаний ради Творца, и не ради себя. И тогда он должен молиться Творцу, чтобы помог ему, чтобы захотел отменить перед Ним все желания и не оставить себе никакого желания. И это называется совершенной молитвой, поскольку это желание, чтобы Творец дал полное желание без какого-либо остатка для себя, и он просит Творца, чтобы помог ему, чтобы быть всегда в его праведности.

15. כתוב: "פעמון זהב ורמון פעמון זהב ורמון, על שולי המעיל סביב. וכו'. ונשמע קולו בבואו אל הקודש וכו'". הנה סוד האפוד, מלשון אי' פה'ד'. כי במקום הדלת שם הפתח, בשעה שסגור. בגשמיות, אפשר לראות הדלת, כמו שאפשר לראות את הפתח, אבל ברוחניות, אינם רואים זולת הפתח. ואי אפשר לראות את הפתח כלל, זולת באמונה שלימה וברה רואים את הדלת, וברגע הזאת מתהפך לפתח, כי הוא אחד ושמו אחד. וכוח הזה לשמוע בקול חכמים במציאות זאת בד', נקרא אמונה, מפני שאינה נקבעת בפעם אחת, אלא בחינוך, בהסגל, ובעבודה, ע"ד שאומנים את הילד הקטן, המונח כאבן שאין לו הופכים, זולת האומן הזה המגדל אותו. ועל-כן נקראת כללות העבודה הזאת בלשון "מעיל". להיותו בגד חיצוני, והיותו ב"למעלה" משכל האנושי, ושב שילוב ע"ד שולי הכלי, ששם מקום קבוצת השמרים והזהמא. דהנה במשך ימי האומנות הוא בבחינת הולך ושוב, ככל דמהדרי אפתחא [ככל המחפשים אחר הפתח], וברגע האחרון של ההליכה, כשנמצא קרוב לפתח, אז דוקא, נלאה, וחוזר לאחוריו.

הליכה הזו נקראת "זהב", מלשון "זה הב", כמוש"כ הזוה"ק, כי ההליכה נעשית בכוח ההשתוקקות והגעגועים, לדביקותו ית', ומיחל ומתהלל, זה הב זה הב. ונקרא "פעמון", משום שאין לו כוח לפתוח, וחוזר לאחוריו, וכן מבלה זמנו בהלוך ושוב, פעם אחר פעם, באהדורא אפתחא [בלחפש אחרי הפתח]. ונקרא "רמון", כי רוממות הלמעלה משכל מקיפו סביב. ועל-כן שוב נקרא "רמון", דאם לא כן, היה ח"ו נופל לגמרי. וברבות הימים מתקבצת זוהמא וחרדה גדולה, בשולי המעיל סביב, הן מבחינת הפעמון, והן מבחינת הרמון (המתקבצת) מסביב האי" פו"ד", שאין לו קצה. ולמה עשה ה' ככה לבריותיו, הוא, משום שצריך להמציא הקול לדבורים, שיתגלה פה ד' בבואו אל הקודש, כמו"ש "ונשמע קולו בבואו אל הקודש". (בעל הסולם. אגרת כ"ו)

15) Baal Hasulam, Letter 26

It is written, "A golden bell and a pomegranate, a golden bell and a pomegranate, all around on the edges of the robe. ... and its sound is heard when he enters the holy place."

The *Ephod* [vestment] comes from the words *Ei Po Delet* [where is the door], since the *Delet* [door] is in the place of the opening, when it is closed. In corporeality, you can see the door just as you can see the opening. But in spirituality, you see only the opening. But you cannot see the opening unless with complete and pure faith. Then you see the door, and at that moment it turns into an opening because He is one and His name is "One."

That power, to heed the word of the sages in this reality in *Dalet*, is called "faith," as it is not established at once, but through education, adaptation, and through work. It is similar to the tutoring of a child, who would be like an unturned stone were it not for the tutor who rears him. This is why this work is generally called "a robe," as it is an overcoat, "beyond" human conception, and in which there is a combination, as in the edges of the *Kli*, which is the place where the yeast and the filth are collected.

During the training period, he is in a state of "to and fro," as are all those who seek the opening. And in the last moment of the march, when he is close to the opening, then, of all times, he grows weary and turns back. That march is called *Zahav* [gold], from the words *Ze Hav* [give me this], as it is written in the holy *Zohar*, that the walking is done through the craving and the longing for *Dvekut* [adhesion] with Him, and he longs and sings, *Ze Hav, Ze Hav*.

He is also called "a bell" because he doesn't have the strength to open and he turns back, thus spending his time going in to and fro time and time again, looking for the opening. Also, he is called *Rimon* [pomegranate] because the *Romemut* [sublimity/exaltedness] of the above-the-intellect surrounds him from all sides. Hence, *again* he is called *Rimon* for otherwise he would fall entirely.

In time, great filth and great anxiety assemble "all around on the edges of the robe," both in the form of the bell and in the form of a *Rimon* (which gathers) around the *Ei Po Delet* [where is the door], which has no edge...

But why did the Creator do so to His creations? It is because He must make the voice for the words, for the “mouth of God”[spelt the same as *Po Delef*] to appear when he comes to the holy place, as it is written, “when he enters the holy place.”

15) Бааль Сулам, письмо 26

Написано: «Золотой колокольчик и гранат, золотой колокольчик и гранат по краю мантии кругом.» и т. д. «и слышен звук его при входе его в святилище» и т. д. И вот тайна эфода – от слов «где здесь дверь». Ибо где дверь, там находится вход, когда закрыто. В материальном можно видеть дверь, как можно видеть вход, но в духовном, можно видеть только вход. И совершенно нельзя увидеть вход, кроме как в полной и чистой вере можно увидеть дверь, и в этот момент оборачивается она входом, ибо Он один и имя Его едино. И эта сила, чтобы услышать голос мудрецов в этой обманчивой реальности, называется 'вера', ибо она не устанавливается за один раз, а воспитанием, привычкой, работой, подобно тому как нянчатся с маленьким ребенком, лежащим как камень, который некому перевернуть, кроме того воспитателя, который его растит. И потому работа эта в общем называется «мантия» (меиль), поскольку это внешняя одежда, и поскольку она находится «выше» (ле-маала) человеческого разума и в ней есть сочетание, как у краев сосуда, где находится место накопления осадков и грязи. И вот в течение всего времени воспитания пребывает он в свойстве идущий и возвращающийся, как любой ищущий вход, и в последний момент движения, когда находится он близко ко входу, именно тогда утомляется и возвращается назад. Это движение называется «заав» (золото) от слова «зэ ав», как сказано в Зоаре, ибо движение происходит силой стремления и страстного желания к слиянию с Творцом, и уповает он и молит: «зе ав, зе ав» – это дай. И называется «колокольчик» (паамон), поскольку нет у него силы открыть, и возвращается он назад, и так проводит свое время в хождении туда и обратно, раз за разом (паам), в поиске входа. И называется «гранат» (римон), ибо подъем (ромемут) над разумом окружает его кругом. И потому обратно называется «гранат», потому что иначе, упал бы он, не дай Бог, совсем. И с умножением дней собирается грязь и великий страх, по краям мантии кругом, как в свойстве колокольчик, так и в свойстве гранат, (которая собирается) вокруг Э-ФО-ДА (сокр. где здесь дверь), у которого нет края. А зачем сделал Творец так своим творениям – это потому что нужно придать звук речи, для того чтобы раскрылась здесь дверь при входе его в святилище, как сказано: «и слышен был звук его при входе его в святилище».